

# BOARD OF DIRECTORS 董事局



Back (From left to right) 後排(由左至右) :

Mr Kwok Shiu Keung, Ernest 郭少強先生 · Mr Li Chang An 李昌安先生 · Dr Chan Kwok Keung, Charles 陳國強博士 ·  
Mr Leung Po Wing, Bowen Joseph 梁寶榮先生 · Mr Chan Shu Kin 陳樹堅先生

Front (From left to right) 前排(由左至右) :

Mr Lau Ko Yuen, Tom 劉高原先生 · Dr Chow Ming Kuen, Joseph 周明權博士

## DR CHOW MING KUEN, JOSEPH OBE, JP

周明權博士 OBE, JP

Chairman  
主席

Dr Chow Ming Kuen, Joseph OBE, JP, aged 67, is the Chairman of the Company. Dr Chow was appointed as an independent non-executive director of the Company in September 2004 and took up the position of Chairman in July 2005. He is also the Chairman of the Company's Remuneration Committee, Nomination Committee and Compliance Committee, a member of the Company's Audit Committee and Share Repurchase Committee (alternate to Mr Chan Shu Kin), and an independent non-executive director of two subsidiaries of the Company. Dr Chow is a civil and structural engineer by profession. He is the Chairman of the Hong Kong Construction Workers Registration Authority and a Hon. Senior Superintendent of the Hong Kong Auxiliary Police Force. Dr Chow previously served as President of the Hong Kong Institution of Engineers, Chairman of Hong Kong Engineers' Registration Board, Hong Kong Examinations and Assessment Authority, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital as well as the Hong Kong Country Club. He is currently Chairman of Joseph Chow & Partners Ltd., a firm of independent civil and structural consulting engineers. Dr Chow is also a non-executive director of Wheelock Properties Limited (00049.HK), and an independent non-executive director of Chevalier International Holdings Limited (00025.HK), Build King Holdings Limited (00240.HK) and Road King Infrastructure Limited (01098.HK).

周明權博士 OBE, JP (現年67歲)為本公司主席。周博士於2004年9月獲委任為本公司獨立非執行董事，並在2005年7月接任主席一職。他亦為本公司薪酬委員會、提名委員會及法規委員會主席、本公司審核委員會及股份回購委員會(替任陳樹堅先生)成員，以及本公司兩家附屬公司之獨立非執行董事。周博士為專業土木及結構工程師，他現為香港建造業工人註冊管理局主席及香港輔助警察隊之榮譽高級警司。周博士曾出任香港工程師學會會長、香港工程師註冊局、香港考試及評核局、東區尤德夫人那打素醫院及香港鄉村俱樂部主席。周博士目前為周明權工程顧問有限公司主席(該公司為一家獨立的土木及結構顧問工程師行)，亦為會德豐地產有限公司(00049.HK)之非執行董事，以及其士國際集團有限公司(00025.HK)、利基控股有限公司(00240.HK)及路勁基建有限公司(01098.HK)之獨立非執行董事。

## MR LAU KO YUEN, TOM

劉高原先生

Deputy Chairman and Managing Director  
副主席兼總裁

Mr Lau Ko Yuen, Tom, aged 57, is the Deputy Chairman and Managing Director of the Company. He is a member of the Company's Remuneration Committee, Nomination Committee and Share Repurchase Committee, and a director of various subsidiaries of the Group. Mr Lau has over 35 years' international corporate development and management experience in infrastructure developments as well as construction and engineering services involving the road, rail, port, power, telecommunications, mining and resources sectors in the Asia Pacific Region. He joined the Company in 1991 and has been responsible for the Group's corporate development strategy, and overall performance. Mr Lau is also the non-executive Deputy Chairman of Paul Y. Engineering Group Limited (00577.HK) and an independent non-executive director of China National Building Material Company Limited (03323.HK).

劉高原先生(現年57歲)為本公司副主席兼總裁，並為本公司薪酬委員會、提名委員會及股份回購委員會成員，以及本集團多家附屬公司之董事。劉先生在亞太地區公路、鐵路、港口、電廠、電信、採礦和資源產業的基礎建設、建築工程服務方面，積逾35年的國際企業發展與管理經驗。他於1991年加入本集團，專責集團的發展策略以及整體表現。劉先生還兼任保華建業集團有限公司(00577.HK)的非執行副主席和中國建材股份有限公司(03323.HK)之獨立非執行董事。

**DR CHAN KWOK KEUNG,  
CHARLES  
陳國強博士**

Non-Executive Director  
非執行董事

Dr Chan Kwok Keung, Charles, aged 53, is a non-executive director of the Company. He is a member of the Company's Nomination Committee (alternate to Mr Lau Ko Yuen, Tom). Dr Chan holds an Honorary degree of Doctor of Laws and a Bachelor's degree in Civil Engineering and has over 28 years' international corporate management experience in the construction and property sectors as well as in strategic investments. He joined the Group in 1987 and was Chairman of the Company until July 2005. Dr Chan is the Chairman of ITC Corporation Limited (00372.HK) and Hanny Holdings Limited (00275.HK).

陳國強博士(現年53歲)為本公司非執行董事，並為本公司提名委員會成員(替任劉高原先生)。陳博士持有法律榮譽博士學位及土木工程學士學位，在建築業、地產業及策略投資方面，擁有超過28年的國際企業管理經驗。他於1987年加入本集團，並曾擔任本公司主席直至2005年7月。陳博士為德祥企業集團有限公司(00372.HK)及錦興集團有限公司(00275.HK)之主席。

**MR KWOK SHIU KEUNG,  
ERNEST  
郭少強先生**

Independent Non-Executive Director  
獨立非執行董事

Mr Kwok Shiu Keung, Ernest, aged 72, joined the Company as an independent non-executive director since 1993. He is a member of the Company's Audit Committee, Remuneration Committee, Nomination Committee and Compliance Committee. Mr Kwok is a practising solicitor, a chartered civil engineer and a practising arbitrator. He was a registered structural engineer and an authorized person (List II) under the Hong Kong Buildings Ordinance for more than 30 years. Mr Kwok is also a member of the Institution of Civil Engineers, United Kingdom and a fellow member of both of the Chartered Institute of Arbitrators, United Kingdom and the Hong Kong Institute of Arbitrators.

郭少強先生(現年72歲)自1993年起擔任本公司獨立非執行董事，現為本公司審核委員會、薪酬委員會、提名委員會及法規委員會成員。郭先生為執業律師、特許土木工程師及執業仲裁人，亦為註冊結構工程師已逾30年，更名列香港建築物條例下之政府認可人士(第二名冊)。此外，郭先生還是英國土木工程師學會會員、英國特許仲裁員公會資深會士及香港仲裁員公會資深會士。

**MR CHAN SHU KIN  
陳樹堅先生**

Independent Non-Executive Director  
獨立非執行董事

Mr Chan Shu Kin, aged 53, was appointed as an independent non-executive director of the Company in September 2004. He is the Chairman of the Company's Audit Committee and Share Repurchase Committee and a member of the Company's Compliance Committee and Remuneration Committee (alternate to Mr Kwok Shiu Keung, Ernest). Mr Chan has over 31 years' experience in auditing, accounting and financial management services. He graduated from The Hong Kong Polytechnic University and is a fellow member of both the Association of Chartered Certified Accountants and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, as well as an associate member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales. Mr Chan is a partner of Messrs Ting Ho Kwan & Chan, Certified Public Accountants. He is also an independent non-executive director of China Oil Resources Holdings Limited (formerly known as Wing Shing International Holdings Limited) (00850.HK).

陳樹堅先生(現年53歲)於2004年9月獲委任為本公司獨立非執行董事，並為本公司審核委員會及股份回購委員會主席，以及本公司法規委員會及薪酬委員會(替任郭少強先生)成員。陳先生在核數、會計及財務管理服務方面積逾31年經驗。他畢業於香港理工大學，為英國特許公認會計師公會及香港會計師公會之資深會員，以及英格蘭及威爾斯特許會計師公會會員。陳先生為丁何關陳會計師行合夥人之一，亦為中油資源控股有限公司(前稱永成國際控股有限公司)(00850.HK)之獨立非執行董事。

## MR LEUNG PO WING, BOWEN JOSEPH GBS, JP

梁寶榮先生 GBS, JP

Independent Non-Executive Director  
獨立非執行董事

Mr Leung Po Wing, Bowen Joseph GBS, JP, aged 58, was appointed as an independent non-executive director of the Company in August 2006. He is a member of the Company's Audit Committee and Remuneration Committee and an independent non-executive director of two subsidiaries of the Company. Mr Leung previously served the Hong Kong Government for over 32 years until his retirement as the Director of the Office of the Government of the Hong Kong Special Administration Region in Beijing ("Beijing Office") in November 2005. He joined the Administrative Service in June 1973 and rose to the rank of Administrative Officer Staff Grade A1 in June 1996. During his service in the Administrative Service, Mr Leung had served in various policy bureaux and departments, including Deputy Secretary for District Administration (later re-titled as Deputy Secretary for Home Affairs); Deputy Secretary for Planning, Environment and Lands; Private Secretary, Government House; Secretary for Planning, Environment and Lands; and Director of the Beijing Office. Mr Leung has extensive experience in corporate leadership and public administration. During his tenure as the Director of the Beijing Office, he had made commendable efforts in promoting Hong Kong in the Mainland, as well as fostering better understanding, establishing closer links and facilitating exchanges in various spheres between Hong Kong and the Mainland. Mr Leung is also an independent non-executive director of Paliburg Holdings Limited (00617.HK).

梁寶榮先生 GBS, JP (現年58歲)於2006年8月獲委任為本公司獨立非執行董事，並為本公司審核委員會及薪酬委員會成員，以及本公司兩家附屬公司之獨立非執行董事。梁先生於2005年11月退休前，為香港特別行政區政府駐北京辦事處(「駐京辦」)主任，服務香港政府逾32年。他於1973年6月加入香港政府政務職系，並於1996年6月晉升為首長級甲一級政務官。在政務職系服務期間，梁先生曾任職多個決策局和部門，曾出任的主要職位包括：副政務司(後改稱民政事務司副司長)、副規劃環境地政司、總督府私人秘書、規劃環境地政司以及駐京辦主任。梁先生在機構領導及公共事務方面擁有豐富經驗。於擔任駐京辦主任期間，他致力在內地推廣香港，促進香港與內地的溝通，建立兩地更緊密的聯繫，並推動兩地在各領域的交流。梁先生亦是百利保控股有限公司(00617.HK)之獨立非執行董事。

## MR LI CHANG AN

李昌安先生

Independent Non-Executive Director  
獨立非執行董事

Mr Li Chang An, aged 73, was appointed as an independent non-executive director of the Company in January 2007. Mr Li was the Vice Secretary of Shangdong Provincial Party Committee from 1983 to 1987. He was further appointed as the Governor of Shangdong Province in June 1985. He was the Deputy Secretary-General of the State Council between 1987 and 1993, and was elected as an alternate member of the Eleventh CPC Central Committee and a member of Twelfth CPC Central Committee. Mr Li was the executive vice chairman of China Poly Group Corporation from 1993 to 2001. He was also the chairman of the board of China Orient Telecomm Satellite Company, Limited from 1995 to 2003.

李昌安先生(現年73歲)於2007年1月獲委任為本公司獨立非執行董事。李先生於1983年至1987年期間出任山東省委副書記，更在1985年6月獲任命為山東省省長。他在1987年至1993年期間出任國務院副秘書長，並曾當選為中共11屆中央候補委員及12屆中央委員。李先生於1993年至2001年間擔任中國保利集團公司常務副董事長，並於1995年至2003年間為中國東方通信衛星有限責任公司董事長。